

دکتر علوی مقدم

دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه فردوسی مشهد

## سید شریف مرتضی و بلاغت



سید شریف مرتضی، متوفی<sup>۱</sup> به سال ۴۳۶ هجری، دانشمندی است جامع الأطراف که در علم کلام و شعر و تفسیر قرآن مجید، آگاهی کامل داشته و در اعجاز قرآن کتابی نوشته که متأسفانه از میان رفته و به ما نرسیده است. لیکن کتاب آمالی یا «عُرر الفرائد و دُرر القلائد» او در دست است.

کتاب مزبور، مجموعه‌ای است از علوم متداول و معمول زمان که سید برای شاگردانش املا می‌کرده و در واقع کتاب، موضوع جلسات درس سید مرتضی بوده است بدین معنی که سید، در آغاز هر جلسه آیه‌ای را طرح می‌کرده و مشکلات کلامی و ادبی و بلاغی آن را توضیح می‌داده است.<sup>۱</sup>

او همچون ابراهیم بن سبّار النظام تفسیری متوفی<sup>۱</sup> به سال دویست و بیست و آنده هجری، که پیش از سید می‌زیسته، در باب اعجاز قرآن، نظریه «صرفه» را ابراز کرده ولی میان سخن نظام و سید شریف مرتضی درباره توجیه نظریه «صرفه» اختلاف هست. به اعتقاد نظام، صرفه، این است که با داشتن توانایی و قدرت نتوانسته‌اند نظیر قرآن کتابی بیاورند، در صورتی که به اعتقاد سید مرتضی صرفه، این است که نظیره گویان، توانایی و قدرت نظیره گویی ندارند؛ زیرا معذات و مقومات و چیزهایی که بتواند به افراد کمک کند تا نظیر قرآن، آیتی بیاورند، از آنان سلب شده است و تفاوت میان دو عقیده کاملاً روشن است.

مصطفی صادق الرافعی هم گفته است:<sup>۲</sup>

به عقیده سید شریف مرتضی<sup>۱</sup>، قانون صرفه این است که خداوند از افراد قدرت و توانایی و علمی را که سبب می‌شود تا نظیره گویی به قرآن کنند، سلب می‌کند تا نتوانند به قرآن تحدی کنند، یعنی در واقع آنان بُلغایی هستند و قادر به گفتن نظم و نشر بلیغ می‌باشند، لیکن در مورد قرآن از نظیره گویی و معارضه بدان ناتوانند.

در این مقال برآن نیستیم که در باب اعجاز قرآن بحث کنیم و چنانچه کسی بخواهد در این زمینه اطلاعاتی به دست آورد باید به کتاب «اعجاز القرآن» قاضی عبدالجبار<sup>\*</sup> معتزلی متوفی<sup>۲</sup> به سال ۴۱۵ هجری صفحه ۳۱۸ که از وجوه مختلف اعجاز قرآن و آراء گوناگونی که در این باره هست بحث نموده، مراجعه کند.

قاضی عبدالجبار در صفحه ۳۱۸ «اعجاز قرآن» آراء گوناگون را درباره وجوه مختلف اعجاز قرآن بازگفته و نوشته است:

۱- برخی از آن جهت قرآن را، معجزه دانسته‌اند که در مرتبه اعلاهی فصاحت است و خارج از فصاحت معهود و متداول.

۲- عده‌ای هم قرآن را از آن جهت معجزه دانسته‌اند که از نظم خاص خارج از نظم متداول معهود برخوردار می‌باشد.

۳- بعضی هم معجزه بودن قرآن را از آن جهت دانسته‌اند که توانایی نظیره گویی بدان را دارند ولی «... صَرَفَتْ هِمَّتَهُمْ عَنِ الْمُعَارَضَةِ»

۴- گروهی هم اعجاز قرآن را از جهت وجود معانی عالیه و دقت نظر و هم آهنگ بودن مطالب قرآنی با عقل و منطق، دانسته‌اند.

باقلائی، متوفی<sup>۳</sup> به سال ۴۰۳ هجری، در صفحات ۳۳ تا ۴۷ کتاب «اعجاز القرآن» در باب وجوه اعجاز قرآن، بحث کرده و بلاغت قرآن را چنین بیان کرده است:

«إِنَّهُ بَدِيعِ النِّظْمِ عَجِيبِ التَّأْلِيفِ مُتَّنَاهِ فِي الْبَلَاغَةِ إِلَى الْحَدِّ الَّذِي يُعْلَمُ عِزَّ الْخَلْقِ عَنْهُ»<sup>۳</sup>

باقلائی، در این مورد بخصوص، از جاحظ بصری، متوفی<sup>۴</sup> به سال ۲۵۵ هجری متأثر است که گفته است: اعجاز قرآن در أسلوب شگفت آور و نظم عجیب آنست که با أسلوب و روش خاص کلام منظوم و منشور عرب مباین است<sup>۵\*</sup>.

\* عبدالجبار معتزلی، کتب فراوانی نوشته است. یکی از آنها «المُغْنَى فِي أَبْوَابِ التَّوْحِيدِ وَالْعَدْلِ» می‌باشد که بیش از ۲۰ مجلد است و وزارت ارشاد ملی مصر به چاپ کتاب مزبور مبادرت ورزیده است. مجلد شانزده کتاب «المغنی...» درباره اعجاز قرآن است که در ۴۳۸ صفحه چاپ شده و در آن بحث مشعی از اعجاز قرآن و مسائلی مربوط بدان و نبوت پیامبر اکرم «ص» و اینکه قرآن معجزه است و در مرتبه اعلاهی بلاغت، به طوری که دیگران از نظیره گویی بدان عاجزند، وجود دارد.

۵۰ اصل سخن جاحظ در صفحه ۳۸۳/۳ جلد یکم کتاب «البيان والتبيين» چنین است:

«... و كيف خالف القرآن جميع الكلام الموزون والمنثور، و هو منشور غير مقفول على مخارج الاشعار و الأسجاع و كيف صار نظمه من اعظم البرهان و تأليفه من اكبر الحجج.»

باقلائی هم بر آن است که قرآن با اسلوبهای کلام موزون و منشور زبان عرب مباین است و در تمام آیات آن، بلاغت وجود دارد و همچون گفتار دیگر فصحاء نیست که در موردی فصیح و در دیگر مورد غیر فصیح باشد.

پیش از باقلانی، ابوالحسن علی بن عیسیٰ الرّمّانی، متوفی<sup>۱</sup> به سال ۳۸۶ هجری در رساله «النکت فی إعجاز القرآن» اعجاز قرآن را از هفت جهت بررسی کرده و در صفحه ۷۵/ رساله مزبور نوشته است:

«وجوه إعجاز القرآن تظهر من سبع جهات...»

رّمّانی برای بلاغت سه درجه قائل است و درجهٔ آعلای بلاغت را معجزه دانسته و مختص به قرآن، اصل سخن رّمّانی چنین است:

«وَأَمَّا الْبَلَاغَةُ أَيْصَالُ الْمَعْنَى إِلَى الْقَلْبِ فِي أَحْسَنِ صُورَةٍ مِنَ اللَّفْظِ فَاعْلَاهَا طَبَقَةُ فِي الْحَسَنِ بَلَاغَةُ الْقُرْآنِ وَأَعْلَى طَبَقَاتِ الْبَلَاغَةِ لِلْقُرْآنِ خَاصَّةٌ وَأَعْلَى طَبَقَاتِ الْبَلَاغَةِ مُعْجَزَةٌ لِلْعَرَبِ وَالْعَجْمِ...»<sup>۴</sup>

سیوطی هم در جلد چهارم صفحات ۳ تا ۱۷ کتاب «الاتقان فی علوم القرآن» از وجوه اعجاز قرآن بحث کرده و اقوال مختلف را در باب اعجاز قرآن، مورد مذاقه قرار داده است. او عقیده نظام را به قانون «صرفه» و نیز اظهار نظر باقلانی و امام فخر رازی و زملکانی و ابن عطیه و حازم قرطاجنی و مراکشی در کتاب «شرح المصباح» و سگاکسی در «مفتاح العلوم» و ابن سراقه و زرکشی در «البرهان» و رّمّانی در «النکت فی إعجاز القرآن» و قاضی عیاض در کتاب «الشفاء» و دیگران را به طور مشروح نقل کرده است.<sup>۵</sup>

پس از ذکر این مقدمات، بحث اصلی را آغاز می‌کنیم و می‌گوییم:

سید شریف مرتضی<sup>۱</sup>، در کتاب غرر الفرائد و درر القلائد [= آمالی] ضمن بحث آیات قرآنی، بسیاری از مسائل بلاغی را طرح کرده و مشکلات را پاسخ گفته و جنبه‌های بلاغی آیه را بیان کرده است، مثلاً در بحث از آیه «فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ»<sup>\*</sup> سورة دخان/ ۲۹ که طاعنان، از وی پرسیده‌اند، نفی گریه بر آسمان و زمین [= فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ] در صورتی صحیح است که اطلاق گریستن بر آنها درست باشد!

سید شریف مرتضی<sup>۱</sup> در پاسخ گفته است:<sup>۶</sup>

\* آیه پیش از آیه مزبور چنین است: «كَذَٰلِكَ وَأَبَوْرَثْنَاهَا قَوْمًا آخِرِينَ» یعنی و ما آن ناز و نعمتهای [واری که در آن غرق بودند] ارث به قوم دیگر دادیم و بر مرگ آن گذشتگان هیچ چشم زمین و آسمان نگریست و بر هلاکشان مهنت ندادند. در صفحه ۶۵۷ تفسیر جلالین [جلال محمد بن احمد - جلال الدین عبدالرحمن بن ابی بکر سیوطی] چاپ بیروت نوشته شده است: «فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ بِخِلَافِ الْمُؤْمِنِينَ يَبْكِي عَلَيْهِمْ بِمَوْتِهِمْ مَصْلَاهُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَمَعْنَى حَمْلِهِمْ مِنَ السَّمَاءِ»

اولاً— ممکن است منظور اهل آسمان و زمین باشد و مضاف حذف شده باشد همان طوری که در آیه «وَأَسْأَلُ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا فِيهَا...» بخشی از آیه ۸۲/سوره یوسف. اصل آن: «وَأَسْأَلُ أَهْلَ الْقَرْيَةِ الَّتِي كُنَّا فِيهَا...» بوده است.

ثانیاً— ممکن است از جهتِ مبالغه در کوچکی قدر و منزلتِ آن مردم باشد. در عرب رسم بوده آن گاه که می‌خواستند از عظمت مصیبتی سخن بگویند می‌گفته‌اند:

«كسفت الشمسُ لفقده اظلم القمر وبكاه الليل والنهار والسماء والارض»

که هدفِ آنان، مبالغه در عظمت و بزرگی مسأله بوده است همان‌طور که جریر در رثایِ عمر بن عبدالعزیز گفته است:

الشمسُ طالعةٌ لئیسَتْ بِكاسِفةٍ      تبکی علیک نجوم اللیل والقمر  
و نیز در بحث از آیه ۴۷/سوره اسراء [= آشری] که طاعنان گفته‌اند چرا در «... وَاذْهَبُ نَجْوَى...» خبر ضمیر جمع یعنی «هُمْ» کلمه مفرد «نَجْوَى» آمده است و تطابقی میان مبتدا و خبر نیست.

سید مرتضی در پاسخ اینان گفته است<sup>۷</sup>: ممکن است تقدیر عبارت در آیه چنین باشد «وَاذْهَبُ اصحاب النجوى» یعنی مضاف حذف شده باشد و مضاف الیه جانشین آن شده باشد و ممکن است بگوییم: «نَجْوَى» مصدر است و مصدر می‌تواند خیر و موصوف مفرد و تشبیه و جمع و مذکر و مؤنث واقع شود و در زبان عربی این گونه چیزها فراوان است.

در بحث از آیه «وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهٖ وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا اَنْ رَّا بُرْهَانَ رَبِّهٖ...» سوره یوسف/ ۲۴

که ظاهر معنایش هست: آن زن در وصل یوسف، اصرار و اهتمام ورزید و یوسف نیز به میل طبیعی اهتمام کرد و قصد وی نمود، اگر لطف و برهانِ روشن حق را نمی‌دید... از سید شریف مرتضی پرسیده‌اند که آیا یوسف پیامبر هم عزم بر معصیت کرده و اراده گناه به خاطرش حُظور کرده است یا نه؟!\*

در صورتی که «... اِنَّ الْمَعَاصِيَ لَا تَجُوزُ عَلٰی الْاَنْبِيَاءِ.»

سید شریف مرتضی در پاسخ گفته است<sup>۸</sup>:

اهتمام و قصد آن زن، به یوسف «وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهٖ» مُطلق است و غیر مشروط در صورتی که اهتمام و قصد یوسف به آن زن «وَهَمَّ بِهَا لَوْلَا اَنْ رَّا بُرْهَانَ رَبِّهٖ» مشروط است و مقید به شرط. در بحث از آیه ۱۸۹ سوره بقره: «... وَلَيْسَ الْبِرُّ بِاَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلٰكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اتَّقٰی وَآتٰوا الْبُيُوتَ مِنْ اَبْوَابِهَا وَآتَقُوا اللّٰهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ\*»

\* یعنی: ... کارنیک، آن نیست که از پشت دیوار به خانه درآید [زیرا این کار ناشایسته است] بلکه نیکی این است که تقوا پیشه کنید و پارسا باشید و به هر کار از راه آن داخل شوید و از مخالفت با خدا بپرهیزید، باشد که رستگار شوید.

از سید شریف مرتضی پرسیده اند که منظور از بیوت و ظُهور [=پشت دیوار بیوت] و ابواب آن چیست؟ سید مرتضی پاسخ داده است<sup>۱</sup> که در جاهلیت وقتی که کسی برای حج مُحرم می شد، رسم بود که از در خانه اش وارد نشود بلکه از نقب پشت خانه، به خانه درمی آید، که خداوند، آنان را از این کار منع کرد\* . در عین حال، سید مرتضی اشارتی هم به معنای مجازی آیه کرده و از قول ابو عبیده مَعْمَر بن المثنی نقل کرده که منظور معنای مجازی آیه است، بدین معنی که اگر چیزی از نااهل خواسته شود و یا کاری بر طبق مقیاسهای غیر طبیعی انجام گیرد، کار درست و نیک نخواهد بود و در هر کار باید از راه صحیح و درست آن اقدام کرد و نه از راههای غیر عادی و انحرافی.

سپس سید شریف مرتضی افزوده است که ابوعلی جُبائی هم گفته است: مفهوم واقعی آیه یک دستور العمل است برای بهتر زیستن انسانها یعنی: «لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ يَأْتِيَ الرَّجُلُ الشَّيْءَ مِنْ خِلَافٍ جَهْتِهِ...»

و در واقع هر کار باید از راه درست خودش انجام گیرد و پرداختن و اقدام کردن به کاری از راه نادرست، خطاست.

باید دانست که پیش از اینان، نظیر همین مفهوم را، ذیل بحث از آیه مزبور، جابر از امام محمد باقر علیه السلام چنین نقل کرده است:

«وَتَانِيهَا— أَنْ مَعْنَاهُ لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ غَيْرِ جِهَاتِهَا وَيَنْبَغِي أَنْ تَأْتُوا الْأُمُورَ مِنْ جِهَاتِهَا أَيْ الْأُمُورَ كَمَا وَهِيَ الْمَرْوِيُّ عَنْ جَابِرٍ عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ<sup>۱</sup>»

با توجه به صدر آیه که «يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ...» می باشد و معنایش هست: ای پیامبر: از تو درباره هلالهای ماه سؤال می کنند بگو: که بدر و هلال [=صورتهای مختلف ماه] بیان اوقات می کند، برای نظام زندگی و عبادات و معاملات مردم و تعیین وقت حج.

می توان گفت که دنباله آیه یعنی: «... وَلَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا...»

هم پاسخی است به عربهایی که این چنین می اندیشیدند و طرز فکر این چنینی داشتند.

در واقع قرآن به آنان گفته که سؤال شما از «أَهْلِيَّة» [= ماههای نو] همانند عمل کسی است که راه اصلی خانه خود را رها کرده و از راه انحرافی و غیر اصلی آن وارد خانه می شود، شما هم به جای پرسش از معارف دینی که برایتان مفید است به سؤالات متفرقه کم ارزش پرداخته اید و این گونه سؤالات را طرح می کنید.

در بحث از آیه «... فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنَ السَّمَاءِ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ»<sup>\*\*</sup>

\* فَتَاهُمْ اللَّهُ تَعَالَى عَنْ ذَلِكَ وَعَلَّمَهُمْ أَنَّهُ لَا مَعْنَى لَهُ وَأَنَّهُ لَيْسَ مِنَ الْبِرِّ وَالْبِرُّ الْغَيْرُ. رَك: آمالی ۴۵/۲  
\*\* یعنی: ... و سقف از بالا بر سرشان فروریخت و عذاب خدا از آن جایی که نمی دانستند به سر ایشان آمد.

سورة النحل / ۲۸ که برخی از معاندان گفته بودند، در آیه مزبور شبه جمله «مِنْ قُوهِمْ» زاید است و نیازی به ذکر آن نبوده؛ زیرا کسی تصور نمی‌کند که سقف از زیر خراب شود؛ چون سقف همیشه در طرفی بالاست و ظاهراً پس از ذکر کلمه «سقف» عبارت «مِنْ قُوهِمْ» ضرورتی نداشته و اقتصار و کوتاهی رعایت نشده است.

سید شریف مرتضیٰ در پاسخ معاندان گفته است<sup>۱۱</sup>:

اولاً ممکن است شبه جمله «مِنْ قُوهِمْ» برای تأکید باشد.

ثانیاً — ممکن است ذکر این تعبیر از آن جهت باشد که گاه سقف فرودآید و صاحب خانه در آن جا نباشد؛ به قول سید مرتضیٰ «... إِنَّ السَّقْفَ خَرَّوَلَيْسَ هُمْ تَحْتَهُ».

ولی خدا در مورد این توطئه گران تبه کار گفته است: ما اقدامِ روثیایی و ظاهری نمی‌کنیم بلکه ریشه و زیربنای تشکیلات آنان را از اساس به هم می‌ریزیم و سقف را بر سرشان خراب می‌کنیم.

در به کار بردن جار و مجرور «عَلَيْهِمْ» در آیه مزبور نکته ای بس لطیف وجود دارد و آن نکته این است که عربها کلمه «عَلَى» را در این گونه موارد برای امرش و چیز ناخوشایند و ضار [= زیانبخش] به کار می‌برند و حرف «لام» را برای چیز مفید و سودمند و مثلاً می‌گویند: «حَرَبَتْ عَلَيْهِ ضَيْعَتَهُ» و نمی‌گویند «عَمَرَتْ عَلَى فُلَانٍ ضَيْعَتَهُ» بلکه می‌گویند: «عَمَرَتْ لَهُ ضَيْعَتَهُ»<sup>۱۲</sup>.

سید شریف مرتضیٰ، در باب تکرارهای قرآنی که معاندان ایراد گرفته اند، پاسخ مناسب داده و مثلاً درباره تکرارهای سورة «کافرون» [یکصد و نهمین سوره] از قول ثَعْلَب نقل کرده که در این آیات تکرار نه تنها ناپسند نیست، بلکه مستحسن هم هست؛ زیرا در هر تکراری معنای خاصی وجود دارد که در آیه پیشین وجود ندارد مثلاً قرآن که گفته است: «قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ. لَا عِبَادَ مَا عِبُدُونَ. وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا عِبُدُوا» یعنی ای کافران مشرک! در زمان حال [الساعة] من آن بتان را که شما می‌پرستید، نمی‌پرستم و شما نیز الساعه و هم اکنون آن خدای یکتایی را که من پرستش می‌کنم، پرستش نمی‌کنید [این دو آیه به زمان حال اختصاص دارد].

در آیات بعدی هم که قرآن گفته است: «وَلَا آنَا عَابِدُ مَا عَابَدْتُمْ. وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا عَابَدُوا» یعنی نه من خدایان باطل شما را عبادت خواهم کرد و نه شما خدای یکتا و معبود مرا عبادت خواهید کرد در آینده [این آیات هم مربوط به زمان آینده است].

بنابر این به قول سید مرتضیٰ<sup>۱۳</sup> «... فَاخْتَلَفَ الْمَعْنَى وَحَسَّنَ التَّكْرَارَ فِي اخْتِلَافِهَا» درباره آیه ۶ سورة «کافرون» که قرآن گفته است: «لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ».

و معاندان گفته اند ظاهر آیه اقتضای ایباحه دیگر ادیان غیر اسلام را می‌کند، سید مرتضیٰ در

پاسخ اینان گفته است:

اولاً — درست است که ظاهر عبارت در آیه، ایباحه است ولی در باطن یک نوع وعید است

و مبالغه در نهی و منع، همان طوری که قرآن در آیه چهلّم سورة فضلت هم گفته است: «... اِعْمَلُوا مَا سِئْتُمْ اِنَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ»\*

ثانیاً - ممکن است بگوییم که کلمه «جزاء» در آیه، محذوف است و ظاهراً عبارت هم بر این حذف دلالت می‌کند یعنی: «لکم جزاء دینکم ولی جزاء دینی».

ثالثاً - ممکن است بگوییم که اصولاً کلمه «دین» به معنای جزاء هم استعمال شده است و در این صورت، تقدیر آیه چنین خواهد بود: «لکم جزاء کم ولی جزائی».

در شعر زیر هم، شاعر کلمه «دینا» که از ریشه دین است به همین معنی به کار برده است: إذا مالقونا لقیناهم و دناهم مثل ما یقرضوا<sup>۱۴</sup>

سید شریف مرتضی، تکرار آیه «فبای آلاء ربکما تکذبان» را در سورة «الرحمن» مستحسن و برای بازگو کردن و بر شمردن نعم گوناگون الهی زیبا و خوب دانسته و برای توضیح نظر خود گفته است: «وهذا کثیر فی کلام العرب وأشعارهم» همان طور که مهلهل بن ربیع در مرثیه برادر خود کلبیب، مصراع:

«علی أن لیس عدلاً من کلبیب» را چند بار تکرار کرده است و نیز او شعر لیلی اخیلیه را که در رثاء توبه بن حمیر سروده و برخی از مصراعها که تکرار شده به عنوان مثال ذکر کرده است و چند بار گفته است: «لعمری لآنت المرء أبکی لفقده».

سید شریف مرتضی، این نوع تکرارها را نه تنها نازیبا ندانسته بلکه چون معانی و مفاهیم مورد نظر شاعر و گوینده تغییر می‌یابد، تکرارها هم مستحسن خواهد بود. و در پاسخ آنان که گفته اند در بر شمردن نعم الهی تکرار آیه «فبای آلاء ربکما تکذبان» مستحسن است ولی در سورة «الرحمن» قرآن مجید، گاه چیزهایی را برمی‌شمارد که جزء نعم به شمار نمی‌آید همچون آیات:

«يُرْسَلُ عَلَيْكُمَا شُوَاظٌ مِّنْ نَّارٍ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنتَصِرَانِ» الرحمن / ۳۵

«و هذّه جهنم التي یکذب بها المجرمون. یطوفون بینها و بین حمیم آن» الرحمن / ۴۳ و ۴۴ که بر عذاب دلالت می‌کند و مستحسن نخواهد بود که بگوییم: «فبای آلاء ربکما تکذبان».

زیرا آنچه گفته شده و در آیات مذکور است، از آلاء و نعم به شمار نمی‌آید.

سید شریف مرتضی در پاسخ گفته است: درست است که این آیات برای عقاب است و جزء آلاء و نعم شمرده نمی‌شود ولی یادآوری آنها و توصیف از آنها و اِنداز بداند آنها از بزرگترین نعم به شمار می‌آید؛ زیرا ذکر آنها و یادآوری آنها سبب می‌شود که آدمی گردناشایستها نگردد و در نتیجه از عذاب برهد، این است که می‌توان گفت، این نیز خود یک نعمت است<sup>۱۵</sup>.

در بحث از آیه «وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصَارَى الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ...» سورة توبه / ۳۰

که طاعنان گفته اند: معلوم است که «قول» جز به «افواه» نیست، پس این عبارت فصیح نمی باشد، سید شریف مرتضی در پاسخ اینان گفته است<sup>۱۶</sup>:

در زبان عرب، قول دو معنی دارد: قول به لسان و قول به قلب که در این صورت بدان ظن و اعتقاد گویند. او چند نمونه از شعر شاعران عرب را هم مثال آورده است:

أما الرحيل فدونّ بعد غدٍ فمتى تقول الدارَ تجمعا  
که تقول الدارَ به معنای «تظنّ الدار» می باشد.

و نیز شعر:

أَجْهَالًا تَقُولُ بَنِي لَوِيٍّ لَعَمْرُ ابِيكَ أَمْ مُتْجَاهِلِينَا  
که «تقول بنی لوی» یعنی «تظنّ بنی لوی».

در بحث از آیه: «اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ» سورة بقره / ۱۵ که معاندان گفته اند: انتساب استهزاء به خدا چه معنی دارد؟! و در حقیقت چنین انتسابی به خدا نادرست است.

سید مرتضی در پاسخ اینان گفته است<sup>۱۷</sup>: استهزاء در این آیه معنای مجازی دارد و به معنای تخطئه کردن آنان و اصرار ورزیدن آنان است به کفر. او برای بهتر روشن شدن موضوع مثالهایی نیز از اشعار شاعران عرب هم آورده است.

در بحث از آیه «... وَقَلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ...» سورة بقره / ۳۶ که طاعنان گفته اند: آدم و حواء دو تن بودند، چرا به صورت جمع به آنان خطاب شده؟ «اهبطوا» و چه عداوتی میان آن دو بوده است! که قرآن گفته است: «بعضکم لبعض عدو».

سید شریف مرتضی در پاسخ اینان گفته است<sup>۱۸</sup>: ممکن است که بگوییم خطاب متوجه آدم و حوا و ذریه آنان بوده و لهذا به صورت جمع خطاب شده همان طوری که آیه «رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ...».

که از زبان دو تن [= ابراهیم و اسمعیل] نقل شده ولی به صورت جمع آمده است.

ممکن است بگوییم که مورد خطاب آدم، حوا و ابلیس می باشد و امر به هیوط برای آن سه صادر شده و جمع است گویانکه در آیه پیشین خطاب به صورت «يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ» می باشد ولی در آیه «فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهُمَا فَاخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ» ذکر شیطان آمده است، بنابر این امکان دارد که خطاب به صورت جمع باشد.

برخی از مفسران هم بر آنند که مورد خطاب در آیه مورد بحث، آدم و حوا و ماری می باشد که با آن دو بوده است و در این صورت جمع بودن آنها بدون اشکال است.

برخی هم گفته اند که مورد خطاب آدم و حوا هستند و مثنی ولی به عادت عرب که گاه برای خطابِ اثنین، جمع می‌آید، در این جا نیز چنین است همان طوری که در آیه: «وَدَاوُدَ سُلَيْمَانَ إِذْ يَخُكِّمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ نَفَسَتْ فِيهِ غَنَمُ الْقَوْمِ وَكُنَّا لِحَكْمِهِمْ شَاهِدِينَ» (سوره انبیاء/ ۷۸)

یعنی: به یاد آرد داوود و سلیمان را، هنگامی که درباره کشتزاری قضاوت می‌کردند که گوسفندان قوم، شبانه آن را چریده بودند و منظور از «وکننا لحکمهم شاهدین» که خدای تعالی گفته است حکم داوود و سلیمان است.<sup>۱۸</sup>

در بحث از آیه «يَا أُخْتُ هَارُونَ مَا كَانَ ابْنُكَ إِمْرًا سَوِيًّا وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَيْتِيًّا» (سوره مریم/ ۲۸)

که طاعنان گفته اند: این هارون که مریم بدان منتسب است کیست؟! زیرا معلوم است که مریم عذراء [= مادر عیسی مسیح] خواهر هارون برادر موسی نمی‌باشد! سید مرتضی در پاسخ این طاعنان گفته است:<sup>۱۹</sup>

درباره این سؤال چند جواب داده شده است: برخی همچون سعید بن جبیر گفته اند که: هارون مذکور در آیه مرد فاسق تبهکار مشتهر به فساد و زشتکاری بوده و چونکه بعید می‌دانسته اند که او صاحب فرزندی شود و از او فرزندی به دنیا آید از باب تشبیه و تمثیل مریم را بدو منتسب کرده و در واقع گفته اند ای زنی که همانند و نظیر هارون هستی در تبهکاری و کارهای زشت.

برخی دیگر گفته اند: هارون در آیه مذکور برادر پدری مریم بوده و نه برادر مادری. و عده ای هم بر آنند که هارون برادر پدری و مادری مریم بوده است و مردی معروف و مشهور به صلاح و نیک سیرتی و عبادت و خداپرستی بوده است.

بعضی دیگر گفته اند که هارون برادر حقیقی مریم نبوده بلکه او مرد صالح و شایسته ای بوده و پس از مردن چهل هزار مرد تشییع جنازه او کرده اند و این هارون از بنی اسرائیل بوده و چون امر شگفت آور زشتی از مریم سرزده، بدو گفته اند: این کار از تو شایسته نبود و پدر تو هم از کسانی که مرتکب قبیح بشود، نبود.

و آنان که معتقد به برادری هارون برای مریم بوده، در واقع در آیه گفته اند که ای مریم! تو از خاندان صلاح و سداد هستی پدر تو شخص بدی نبوده و مادرت هم بدکار نبوده و تو نیز خواهر هارونی هستی که به صلاح و سداد و عفت مشهور است پس چگونه کاری انجام دادی که نسب و شهرت تو را شبهه ناک کرد و از افرادی چون تو، چنین کاری شایسته نیست.

برخی هم گفته اند که این نسبت از باب انتساب شخص است به انبیاء و صالحان آنان. و در واقع معنای «یا اخت هارون» یعنی ای کسی که از نسل هارون برادر موسی هستی! همان طور که به یک فرد از قبیله بنی تمیم و یا قبیله دیگری، در زبان عربی می‌گویند: «یا اخا بنی تمیم» و

«یا اِخا بنی فلان».

مقاتل بن سلیمان هم در تفسیر این آیه، از قول پیامبر اکرم نقل کرده که هارون مذکور در این آیه، هارون برادر موسی علیه السلام است و تأویل و تفسیر آیه «یا اُخْتِ هَارُونَ» یعنی ای کسی که از نسل هارون است، همان طور که در آیه «وَاللّٰی عَادِ اٰخَاھُمْ هُوْدًا...» اعراف/ ۶۵ و هود/ ۵۰ و آیه «وَاللّٰی تَمُوْدُ اٰخَاھُمْ صٰلِحًا» اعراف/ ۷۳ و هود/ ۶۱ چنین است.

در بحث از آیه «وَقَالَتِ الْیَھُوْدُ یٰذَاللّٰهِ مَغْلُوْلَةٌ غُلَّتْ اَیْدِیْھِمْ وَاَعْبَوْا بِمَا قَالُوْا بَلْ یَدَاھُ مَبْسُوْطَاتَانِ»

سورۃ مائده/ ۶۴

که طاعنان گفته اند: اولاً معنای کلمه «یَد» که از قول یهود به «اللّه» اضافه شده و ادعا کرده اند که بسته و مغلوله است، چیست؟!

در صورتی که قوم یهود نمی گوید که «یٰذَاللّٰهِ مَغْلُوْلَةٌ» و قوم یهود خود را از این نسبت تبرئه می کند.

ثانیاً— جمله دعائی منفی «غُلَّتْ اَیْدِیْھِمْ» چه معنی دارد؟!

سید شریف مرتضی، در پاسخ اینان گفته است: ۲۰:

اولاً— احتمال اینکه گروهی از یهودیان خدا را این گونه، توصیف کنند و قدرت او را

محدود بدانند هست. اینان در چنین موارد که می خواهند قدرت کسی را محدود بدانند، می گویند:

«یٰذُفُلَانِ مَنْقَبِضَةٌ عَن کَذَا وِیَدُھُ لَا تُبْسَطُ اِلٰی کَذَا» وقتی که در نظر داشته باشند کسی را به

فقر و کوته نظری توصیف کنند.

ثانیاً آیه «لَقَدْ سَمِعَ اللّٰهُ قَوْلَ الَّذِیْنَ قَالُوْا اِنَّ اللّٰهَ فَصِیْرٌ وَّنَحْنُ اَعْنِیَاءُ...» آل عمران/ ۱۸۱ هم بر

چنین مفهومی دلالت می کند و گروهی خدا را فقیر و نیازمند و خود را بی نیاز و غنی خوانده اند ولی

قرآن مجید، سخن قوم یهود را تکذیب کرده و گفته است: «بَلْ یَدَاھُ مَبْسُوْطَاتَانِ» بخشی از سورۃ

مائده/ ۶۴.

یعنی: خدا ناتوان نیست و دستهای او گشاده است، و کلمه «یَد» را هم به صیغه مثنی آورده تا بر

تأکید امر و تفخیم موضوع دلالت کند؛ زیرا «بَلْ یَدَاھُ مَبْسُوْطَاتَانِ» بلیغ تر خواهد بود از «بَلْ یَدِ

مَبْسُوْطَةٌ».

سید شریف مرتضی گفته است: شاید بتوان گفت: مثنی آوردن «یَد» دلالت می کند بر نعم

دنیاوی و نعم آخروی و احتمال هم دارد که منظور نعم ظاهری و نعم باطنی باشد.

سرانجام سید شریف مرتضی افزوده که ممکن است کلمه «یَد» در آیه مورد بحث جنبه

استعاری داشته باشد و این گونه استعمال در اشعار شاعران عرب و آیات قرآنی فراوان هست،

همان طور که در آیه «وَلَا تَجْعَلْ یَدَکَ مَغْلُوْلَةً اِلٰی عُنُقِکَ وَلَا تَبْسُطْھَا کُلَّ الْاَبْسِطِ فَتَنَعَّدَ مَلُوْمًا مَّحْسُوْرًا»

سورۃ اسراء/ ۳۱ چنین است و مفهوم استعاری دارد و معنای آیه مُتَمَسِّک نبودن و در راه درست خرج

کردن و اسراف نکردن و میانه روی و اقتصاد را پیشه ساختن، می باشد.

آمالی سید شریف مرتضی، تنها به تفسیر و توضیح آیات قرآن و پاسخ طاعنان پرداخته بلکه گهگاه مباحث بلاغی را نیز مورد بحث قرار داده است مثلاً در جلد چهارم آمالی صفحات ۳۶ تا ۴۳ از تشبیه سخن گفته و نوشته است:

بیشتر اشعار شعرا را بررسی کردم و در آنها تشبیه یک چیز به چیز دیگر و یا تشبیه دو چیز به دو چیز و حتی تشبیه سه چیز به سه چیز و چهار چیز به چهار چیز را [که نوع اخیر بالنسبه کم هم می باشد] یافتم ولی شاعران بیش از چهار چیز را به چهار چیز تشبیه نکرده و نیافتم شعری که شاعر آن بیش از چهار چیز را به چهار چیز تشبیه کرده باشد مگر قطعه ای از این معتز — نویسنده کتاب البدیع — که در آن شش چیز به شش چیز تشبیه شده بود.

سید شریف مرتضی برای انواع تشبیه از شعر شاعران مثال آورده و برای تشبیه یک چیز به یک چیز شعر امرئ القیس را به عنوان مثال ذکر کرده است:

كَانَ عَيْوَنَ الْوَحْشِ حَوْلَ قَبَابِنَا      وَارْجُلَيْنَا الْجَزْعُ الَّذِي لَمْ تُثِقِبْ  
در این شعر امرئ القیس، «عیون الوحش» را به «جزع» تشبیه کرده است. و در تشبیه دو

چیز به دو چیز از شعر امرئ القیس که عُقَابِي را توصیف کرده، مثال آورده است:

كَانَ قَلْبُوبَ الطَّيْرِ رَظْبًا وَيَابَسًا      لَدَى وَكْرِهِا الْعُتَابِ وَالْحَشْفِ الْبَالِي  
شاعر در این شعر، قلوب پرنده را در حالت ترونازگی به عُتَاب و در حالت کهنگی و

خشکی به «حشف بالی و کهنه» همانند کرده است.

سید شریف مرتضی برای تشبیه سه چیز به سه چیز هم نمونه هایی آورده است و از تشبیه چهار چیز به چهار چیز هم بحث کرده است.

او برای تشبیه پنج چیز به پنج چیز دیگر شعر «وَأَوَّ دِمَشْقِي» را مثال آورده است:

وَأَسْبَلْتُ لَوْلَا مِنْ نَرْجِسٍ وَسَقَّتْ

وَرْدًا وَعَضَّتْ عَلَى الْعُتَابِ بِالْبَرْدِ

در باره تشبیه شش چیز به شش چیز دیگر نوشته است<sup>۲۱</sup>:

«وَأَمَّا تشبیه سته بستۀ قَلَمٌ أَحَدُهُ إِلَّا لَابِنَ الْمُعْتَزِّ فِي قَوْلِهِ:

بَدْرٌ وَلَيْلٌ وَعُضْنٌ      وَجَةٌ وَشَغْرٌ وَقَدْرٌ  
خَمْرٌ      وَوَرْدٌ      رِيْقٌ وَثَغْرٌ وَخَدْرٌ

کتاب «آمالی» سید شریف مرتضی را می توان جزو کتب نقدی قرن چهارم هجری نیز به شمار آورد؛ زیرا سید مرتضی برای اثبات گفته های خود، در بحث از آیات قرآنی، از شعر شاعران عرب، مثال آورده و در ضمن باب نقادی را نیز گشوده است، مثلاً نقد «آمیدی» را از شعر «بُخْتَرِي» ذکر کرده ولی او خود نظر «آمیدی» را نپسندیده و عبارتی:

«وَرَأَيْتُ الْآمِدِي وَقَدْ أَخْطَأَ فِي مَعْنَى الْبَيْتِ الْآخِرِ» را هم ذکر کرده است<sup>۲۲</sup>.

سید شریف مرتضیٰ، برخی از ابتکاراتِ شعریِ ابنِ الرومی را هم که به نظرِ او زیبا و مستحسن آمده، نقل کرده است.<sup>۲۳</sup>

سید شریف مرتضیٰ در کتاب «آمالی» که در واقع هشتاد جلسه درس و بحثِ او بوده، تنها آیات قرآنی و مسائل بلاغی آیات را مورد بحث قرار نداده، بلکه در کتاب مزبور، گهگاه احادیثی را نیز مورد بحث قرار داده و گهگاه هم اشعاری را نقد کرده و زیباییها و زشتیهای شعر را باز گفته و نکاتِ مستحسن و مستقبح شعر را بیان کرده است همچنانکه در جلد یکم ص ۶۷ آمالی شعرِ خنساء را به دلائلی مستحسن شمرده و عبارت «... وائی لاستحسن قول الخنساء» را آورده و پس از چند سطر شعر او را نقد کرده و گفته است:

«... وکان الخنساء نظرت فی هذا المعنی الی قول زُهیر.» و در صفحه بعد بر آن است که «گمیت» مضمون شعری را از خنساء آخذ کرده است. این است که می‌گوییم: کتاب «آمالی» از لحاظ نقدی نیز دارای ارزش و اهمیت خاصی است.

آمالی سید شریف مرتضیٰ از لحاظ تراجم و شرح حال نویسی نیز درخور اهمیت است؛ زیرا سید به مناسبت، شرح حالِ شاعران و نایران را باز می‌گوید و از حالات عاطفی و انفعالی آنان سخن می‌گوید همچنانکه در جلد یکم صفحه ۴۳ حالات عاطفی و اخلاقی فرزدق را باز گفته و ضمن اینکه شعر او را نقد کرده و ستوده و در غایت بلندی و نهایت زیبایی دانسته، نوشته است که فرزدق لقب او است و نه اسمش؛ زیرا به جهت درشتی و خشن بودن چهره به او، فرزدق گفته اند:

«الفرزذقة هی القطعة الضخمة من العجین»

نام او، همام و پدرش غالب نام و کنیه اش ابوفراس و در جوانی مکنی به: ابومکیه بوده؛ زیرا دختری داشته همچون خود او حاضر جواب و بدزبان و نامش مکیه و لذا فرزدق را ابومکیه می‌گفته اند. فرزدق شیعی مذهب و متمایل به بنی هاشم بوده است و قصیدهٔ زیر در مدح امام سجاد علیه السلام خود دلیل است بر این گرایش. هاشم بن عبدالملک که در آن زمان ولی عهد بوده بسیار ناراحت شده و دستور حبس فرزدق را در عسفان - میان مکه و مدینه - داده است. قصیده این است:

هذا ابنٌ خیرِ عبَادِ اللّهِ کلّهم	هذا التقیّ النقیّ الطاهرُ العَلَمُ
هذا الذی تعرف البطحاء وطأته	والبیتُ یعرفه والحِجْلَ والحَرَمُ
إذا رأته قریشٌ قالَ قائلها	الی مکارم هذا ینتهی الکرمُ

.....

یُغضی حیاةً أو یغضی من مهابته  
پس از آنکه هاشم، فرزدق را به زندان افکند و امام علیه السلام آگاه شد، امام مبلغ دوازده هزار درهم جهت فرزدق فرستاد و پیغام داد که:

«... اعذرنا یا ابافراس فلو كان عندنا فی هذا الوقت اكثر منها لوصلناك» ابتدا فرزدق هدیه امام را نپذیرفت ولی بعدها بر اثر درخواست امام هدیه را پذیرفت و هشام را نیز هجو کرد، بیش از آن هجویه نقل می‌شود:

اتحبسنی بینَ المدینة والسیة اَلیها رِقاب الناس یهوی مُنیبُها<sup>۲۴</sup>

.....

سید شریف مرتضی، شرح حال و اندکی از افکار دهری مذهبان و متهتکان و زنادقه قرن اول و دوم هجری را بیان کرده و عبدالکریم بن ابی العوجاء زندیق معروف قرن دوم هجری که در واپسین دم حیات به والی کوفه محمد بن سلیمان [از سوی منصور عباسی] اعتراف کرد و گفت که چهار هزار حدیث دروغ جعل کردم، همه را باز گفته است<sup>۲۵</sup>.

سید مرتضی از الحاد ولید [خلیفه اموی] نیز سخن گفته است<sup>۲۶</sup>. او را ولید گفتند چون مادرش از غلام برادر ام سلمه، آبستن شد. ولید همان کسی است که می‌خواسته بالای خانه کعبه اتاقی بسازد تا در آنجا شراب بنوشد و بر طواف کنندگان کعبه اشراق داشته باشد.

سید شریف مرتضی از قول ابو عبدالله مرزبانی، نقل کرده که او هم از احمد بن کامل روایت کرده و گفته است که ولید بن یزید، زندیق بوده است و روزی مُصحف را گشوده و در آغاز صفحه آیه:

«واستفتحوا و خاب کل جبار عنید» سوره ابراهیم/ ۱۵ آمده است او هم بی درنگ

مصحف را هدف تیر قرار داده و آن را پاره پاره کرده و با خود این اشعار را می‌گفته است:

«أتعود كل جبار عنید      فها أنا ذاك جبار عنید  
فان لا قیة ربك یوم حشر      فقل یارب خزقنی الولید»  
سید مرتضی در باب حماد راویه هم نوشته است<sup>۲۷</sup>:

«وأما حماد الراویة فكان منسلخاً من الدین... مدمناً لشرب الخمر و ارتكاب الفجور...»

و افزوده است که مرزی حماد راویه را چنین هجو کرده است:

«نیعم الفقی لو كان یعرف ربُّه      ویقیم وقت صلاته حماد»  
حتی سید شریف مرتضی بر آن است که حماد در روایت شعری نیز دروغگو بوده است و شعری متقدمان را کم و زیاد می‌کرده است: «قالوا قد أفسد الشعر»

در باره بشار بن برد هم از قول میرد نقل کرده<sup>۲۸</sup> که بشار در ترجیح آتش بر خاک مُصر بوده و

رای ابلیس را - در امتناع سجده بر خاک - صواب می‌دانسته و می‌سروده است:

النارُ مُشرقةٌ والارضُ مظلمةٌ      والنارُ معبودةٌ مذکانت النارُ

## یادداشتها:

- ۱- برای آگاهی بیشتر از شرح حال سید شریف مرتضیٰ رجوع شود به: شمس الدین احمد معروف به: ابن خلیکان (م. ۶۸۱/ یا ۶۸۰) [وفیات الاعیان و ابناء الزمان تحقیق و تعلیق از: محمد محیی الدین عبدالحمید، قاهره، ناشر مکتبه النهضة المصرية ۱۹۴۸-۱۳۶۷ هـ، الطبعة الأولى، ج ۳، صفحات ۳۱۳ تا ۳۱۷].
- ۲- مصطفیٰ صادق الرافعی، اعجاز القرآن والبلاغة النبویة، مصر، الطبعة الثامنة، ۱۳۸۴ هـ - ۱۹۶۵ م، ص ۱۶۲
- ۳- ابوبکر محمد بن الطیب الباقلاسی، اعجاز القرآن، تحقیق از السید احمد صفّر، الطبعة الثالثة، دارالمعارف بمصر، بدون تاریخ چاپ، ص ۳۵
- ۴- ثلاث رسائل فی اعجاز القرآن، للزمانی والحظابی وعبدالقاهر الجرجانی، تحقیق و تعلیق از: محمد خلف الله - دکتر محمد زغلول سلام، دارالمعارف بمصر، الطبعة الثانية، ۱۳۸۷ هـ - ۱۹۶۸ م، ص ۷۵
- ۵- برای آگاهی بیشتر در این زمینه رجوع شود به: حافظ جلال الدین عبدالرحمن سیوطی متوفی به سال ۹۱۱ هجری، الاتقان فی علوم القرآن، تحقیق از: محمد ابوالفضل ابراهیم، الطبعة الأولى، قاهره، مکتبه و مطبعة المشهد الحسينی، چهار جلد در ۲ مجلد، ج ۴، صص ۳ تا ۱۷
- ۶- آمالی السید المرتضیٰ، الطبعة الأولى ۱۳۲۵ هـ - ۱۹۰۷ م، تحقیق از: السید محمد بدرالدین النعسانی الحلبي، افست، منشورات مکتبه آية الله العظمى المرعشى النجفی، قم - ایران، ۱۴۰۳ هـ. ق، ج ۱، ص ۳۸
- ۷- مأخذ سابق ۳/۳
- ۸- مأخذ پیشین ۲/۲۵ تا ۱۳۳
- ۹- مأخذ سابق ۲/۴۴
- ۱۰- الشیخ ابوعلى الفضل بن الحسن الطبرسی، مجمع البیان فی تفسیر القرآن، تحقیق و تعلیق از: حاج سید هاشم رسولی محلاتی، چاپ دار احیاء التراث العربی، بیروت، ۱۳۷۹ هـ. ق - ۱۳۳۹ ش، ۱۰ جلد در ۵ مجلد، ج ۱ ص ۲۸۴
- ۱۱- آمالی ۲/۲۴
- ۱۲- برای آگاهی بیشتر رجوع شود به: آمالی، ج ۲/۲۴ تا ۲۸
- ۱۳- مأخذ سابق ۱/۸۳ و ۸۴
- ۱۴- مأخذ پیشین ۱/۸۵ و ۸۶
- ۱۵- مأخذ سابق ۱/۸۶ و ۸۷ و ۸۸
- ۱۶- مأخذ سابق ۲/۳۳
- ۱۷- مأخذ سابق ۴/۵۴ تا ۶۲
- ۱۸- مأخذ سابق ۴/۶۲ تا ۶۴
- ۱۹- مأخذ سابق ۴/۱۰۵ و ۱۰۶
- ۲۰- مأخذ سابق ۱/۹۱ و ۹۲
- ۲۱- مأخذ سابق ۴/۴۳
- ۲۲- مأخذ سابق ۱/۷۷
- ۲۳- مأخذ سابق ۱/۷۹ و ۸۰
- ۲۴- برای آگاهی بیشتر رجوع شود به مأخذ سابق ۱/۴۳ تا ۴۹
- ۲۵- مأخذ سابق ۱/۸۸ و ۸۹
- ۲۶- مأخذ سابق ۱/۹۰
- ۲۷- مأخذ سابق ۱/۹۱
- ۲۸- مأخذ سابق ۱/۹۶